

# AED+PLUS<sup>®</sup>

## trainer2

### **Richtlinien und Konformitätserklärung des Herstellers:**

**Elektromagnetische Emissionen**

**Elektromagnetische Störfestigkeit**

**Empfohlene Mindestabstände**

---

**Warnung** Für medizinische elektrische Geräte bestehen besondere Sicherheitsvorschriften in Bezug auf elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Bei Installation und Inbetriebnahme dieser Geräte ist den in diesem Dokument enthaltenen diesbezüglichen Hinweisen unbedingt Folge zu leisten.

**Warnung** Der Betrieb medizinischer elektrischer Geräte kann durch tragbare und mobile HF-Funkgeräte gestört werden.

---

ZOLL und AED Plus sind eingetragene Marken der ZOLL Medical Corporation. Copyright 2008  
ZOLL Medical Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

## Richtlinien und Konformitätserklärung des Herstellers – elektromagnetische EMISSIONEN

Das AED Plus<sup>®</sup> Trainer2 ist für die Verwendung in einem Umfeld bestimmt, das die unten angegebenen elektromagnetischen Voraussetzungen erfüllt. Der Kunde oder Bediener von AED Plus Trainer2 muss sicherstellen, dass das Gerät nur in einem solchen Umfeld eingesetzt wird

Emissionstest	Entspricht	Elektromagnetisches Umfeld – Richtlinien
HF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1	Das AED Plus Trainer2 verwendet HF-Energie nur für gerätinterne Funktionen. Daher sind die abgestrahlten HF-Emissionen gering und dürften keine Störung bei in der Nähe befindlichen elektronischen Geräten verursachen.
HF-Emissionen CISPR 11	Klasse B	Das AED Plus Trainer2 eignet sich zum Einsatz in allen Einrichtungen, einschließlich in Wohngebieten und bei direktem Niederspannungsanschluss an ein öffentliches Versorgungsnetz für Wohngebiete.
Harmonische Emissionen IEC 6100-3-2	--	Das AED Plus Trainer2 wird über interne Batterien betrieben und stellt keine Verbindung zum Stromnetz her.
Flickeremissionen IEC 61000-3-3	--	

## Richtlinien und Konformitätserklärung des Herstellers – elektromagnetische STÖRFESTIGKEIT

Das AED Plus Trainer2 ist für die Verwendung in einem Umfeld bestimmt, das die unten angegebenen elektromagnetischen Voraussetzungen erfüllt. Der Kunde oder Bediener von AED Plus Trainer2 muss sicherstellen, dass das Gerät nur in einem solchen Umfeld eingesetzt wird

Störfestigkeitsprüfung	Teststufe nach IEC 60601	Konformitätsstufe	Elektromagnetisches Umfeld – Richtlinien
Elektrostatische Entladung IEC 61000-4-2	±6 kV direkter Kontakt ±8 kV Luft	±6 kV direkter Kontakt ±8 kV Luft	Der Bodenbelag sollte aus Holz, Beton oder Keramikfliesen bestehen. Bei Kunststoffbelägen sollte die relative Luftfeuchtigkeit mindestens 30 % betragen.
HF-Emissionen CISPR 11	3 A/m	3 A/m	Die Magnetfeldeinstrahlung auf die Netzfrequenz sollte innerhalb der für Industrie- und Krankenhausumgebungen üblichen Grenzen liegen.
Ausgestrahlte HF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz bis 2,5 GHz	(E1) V/m	Tragbare Kommunikationsgeräte und mobile HF-Funkgeräte müssen in einem empfohlenen Abstand vom AED Plus Trainer2 gehalten werden. Dieser Abstand wird nach der Gleichung unten berechnet:  $D = (3,5/E1)(\text{Sqrt } P)$ 80 bis 800 MHz $D = (7/E1)(\text{Sqrt } P)$ 800 MHz bis 2,5 GHz  wobei P die maximale Leistung in Watt und D der empfohlene Abstand in Metern ist. Die Feldstärken stationärer Funksender, die durch eine EMV-Prüfung vor Ort ermittelt wurden, sollten unter den Konformitätsstufen (E1) liegen. In der Nähe von Geräten, die Funksender enthalten, können Störungen auftreten.

## Richtlinien und Konformitätserklärung des Herstellers – empfohlene Mindestabstände

Das AED Plus Trainer2 ist für die Verwendung in einem elektromagnetischen Umfeld bestimmt, in dem HF-Störstrahlungen unter Kontrolle gehalten werden. Der Kunde bzw. der Benutzer von AED Plus Trainer2 kann zur Vermeidung elektromagnetischer Störungen beitragen, indem er den Mindestabstand zwischen tragbaren Kommunikationsgeräten sowie mobilen HF-Funkgeräten (Sendern) und dem AED Plus Trainer2 entsprechend der nachstehenden Empfehlungen einhält. Diese Empfehlungen basieren auf der maximalen Ausgangsleistung der Kommunikationsgeräte.

Max. Ausgangsleistung (Watt)	Abstand (m) 150kHz bis 80 MHz	Abstand (m) 80 bis 800 MHz	Abstand (m) 800 MHz bis 2,5 GHz
	$D=(3,5/\sqrt{P})(\text{Sqrt } P)$	$D=(3,5/\sqrt{P})(\text{Sqrt } P)$	$D=(7/\sqrt{E1})(\text{Sqrt } P)$
0,01	--	0,11667	0,23333
0,1	--	0,36894	0,73785
1	--	1,1667	2,3333
10	--	3,6894	7,3785
100	--	11,667	23,333